Versie-geschiedenis		
Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.0	05-10-2017	Met Japan zijn afspraken gemaakt over de export van zuivel. Deze instructie en het bijgevoegde certificaat vormen de weerslag van deze afspraken.
1.0.1	19-10-2017	Voor controledoeleinden moet altijd de 6 cijferige HS-code worden gebruikt.
1.0.2	24-10-2014	In oktober 2017 is het gebruik van de HS-code verduidelijkt.
1.0.3	24-4-2018	In april 2018 is het gebruik van de verschillende certificaten via e-CertNL verduidelijkt.
1.0.4	23-04-2020	In april 2020 heeft Japan aangeven per 1 juni 2020 alleen het nieuwe format te accepteren, tijdelijke exportstop
1.0.5	08-05-2020	Implementatie van een aangepast certificaat

1 DOEL EN TOEPASSINGSGEBIED

Deze instructie geldt voor het exporteren van zuivel bestemd voor humane consumptie naar Japan en beschrijft de voorwaarden die worden gesteld aan de invoer in Japan, de controles die hiervoor moeten worden uitgevoerd door de NVWA, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA. Over de certificeringseisen die gelden voor de export van zuivel bestemd voor humane consumptie naar Japan zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 WETTELIJKE BASIS

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 852/2004
- Verordening (EG) nr. 853/2004
- Verordening (EG) nr. 625/2017

2.2 Nationale wetgeving

- Gezondheid- en welzijnswet voor dieren, artikel 79
- Wet dieren

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Japan en Nederland.

3 DEFINITIES

COKZ	:	Centraal Orgaan Kwaliteits Zaken
CoA	:	Certificeren op Afstand (NVWA)
HS-heading	:	Dit is een codering (Harmonised System) van de douane-informatie. Dit is een verplicht veld.
HS-description	:	Dit is de omschrijving (Harmonised System) van de douane-informatie.
PV	:	Publiek verzoek, in verband met specifieke productgroepen in de bindende afspraken is gekozen om in e-CertNL dit als publiek verzoek op te nemen
MKZ	:	Mond- en klauwzeer

Er zijn drie veterinaire certificaten beschikbaar via e-CertNL. Omdat het bindende certificaat slechts voor een beperkte scope van toepassing is, is dit certificaat gevuld als een verzoekcertificaat zodat de export van andere zuivelproducten door kan blijven gaan. In e-CertNL zijn nu onderstaande drie PV nummers gevuld:

- PV 2361 Bindende afspraak voor zuivelproducten, minimaal gepasteuriseerd
- PV 2362 Bindende afspraak voor zuivelproducten, rauwmelks
- PV 2363 Alle producten die buiten de bindende afspraak vallen, hier wordt in deze instructie verder niet op ingegaan. Vragen over dit publiek verzoek kunnen aan de brancheorganisatie worden gesteld.

Pas op, e-CertNL kan slechts in beperkte mate automatisch controleren of de aanvrager het juiste certificaatmodel gebruikt. De aanvrager is zelf verantwoordelijk voor het aanvragen van het juiste “PV nummer”.

Hieronder volgt een overzicht van de producten (douanecodering en beschrijvingen) die op het bindende certificaat (PV 2361 en PV 2362) geëxporteerd moeten worden.

HS-heading (HS-4)	HS-description (HS-4)
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter.
0402	Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter.
0403	Buttermilk, curdled milk and cream, yogurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoa.
0404	Whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter; products consisting of natural milk constituents, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, not elsewhere specified or included.
0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads.
0406	Cheese and curd

In afwijking van normaal heeft Japan aangegeven dat voor twee producten de HS-6 gebruikt moet worden. Hierbij toont op het exportdocument slechts een beperkte HS omschrijving

HS-heading	HS-description
3502.20	Milk albumin, including concentrates of two or more whey proteins
3502.90	Other

De volgende producten zijn volgens Japan uitgesloten van certificering: evaporated milk, evaporated skim milk, yoghurt, butter oil en processed cheese.

Voor controledoeleinden moet de viercijferige HS-code worden ingevuld behalve voor de twee producten met de zescijferige code. De desbetreffende HS-code dient altijd volledig zonder punten of spaties door de bedrijven ingevuld te worden in e-CertNL.

Voor andere dan de hierboven genoemde HS-codes is verzoekcertificering van toepassing. Hiervoor kan bijvoorbeeld PV 2363 worden gebruikt.

De behandeling moet ook ingevuld worden in e-CertNL (‘Treatment type’). De mogelijkheden zijn:

- 2 x HTST (ten minste 72 graden C gedurende minimaal 15 sec) bij pH≥7
- Andere behandeling (aantoonbaar equivalent met betrekking tot inactiveren MKZ-virus) dan temperatuur, tijd en eventueel pH invullen in vrij tekstveld
- Geen behandeling aantoonbaar equivalent met betrekking tot het inactiveren van het mond-en-klauwzeervirus.
- HTST (ten minste 72 graden C gedurende minimaal 15 sec) bij pH<7
- PH < 6 gedurende minimaal 1 uur
- UHT (ten minste 132 graden C gedurende minimaal 1 sec)

Als gekozen wordt voor ‘Andere behandeling (aantoonbaar equivalent met betrekking tot inactiveren MKZ-virus) dan temperatuur, tijd en eventueel pH invullen in vrij tekstveld’ dan moet bij afgifte, af te drukken keuzevelden de toegepaste equivalente behandeling worden ingevuld. Om de informatie in het vakje ‘Treatment type’ overzichtelijk te houden moet de informatie als volgt opgegeven worden:
Eerst temperatuur met daarachter als eenheid ºC, vervolgens tijd met als eenheden sec, min of hr en tenslotte wanneer van toepassing de zuurgraad met daarachter de eenheid pH.
Als gekozen wordt voor ‘Geen behandeling aantoonbaar equivalent met betrekking tot het inactiveren van het mond-en-klauwzeervirus’, dus in het geval van kaas van rauwe of gethermiseerde melk, dan wordt automatisch de verklaring 5.2 in zijn geheel doorgehaald. Het bedrijf moet dan de gehele keten aantoonbaar maken van de winning van de melk tot de exportlocatie in Nederland. Dit is nodig zodat nagegaan kan worden of de grondstof, eventuele halffabricaten en het eindproduct uit de door Japan goedgekeurde landen (Bijlage 2 Overzicht goedgekeurde landen) afkomstig zijn.

Marks (I. IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS) = Identificerende markering. Hier wordt ingevuld het gegeven dat terugkomt op de verpakking. Denk aan bijvoorbeeld erkenningsnummer of registratienummer of batchnummer
EC- approval number en name and address (II. ORIGIN OF THE PRODUCTS) = Erkenningsnummer van het zuivelbedrijf dat als laatste het (export)product bewerkt heeft.
Transit country (III. DESTINATION OF THE PRODUCTS) = Doorvoerlanden buiten de EU.

4 WERKWIJZE

De export van zuivel bestemd voor humane consumptie naar Japan is toegestaan.

- *Certificaat: zie bijlage 1*

Toelichting bij het certificaat:

Algemeen:
Certificering van zuivel bestemd voor humane consumptie verloopt via het systeem e-CertNL.

Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke maatregelen derde landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.

Bij het invullen van de aanvraag zijn er in grote lijnen twee mogelijkheden:
- Het te exporteren product is geproduceerd uit rauwe melk afkomstig uit door Japan goedgekeurde landen en is in die landen ook verwerkt, verpakt en opgeslagen (5.1). Deze hele productieketen moet in beeld gebracht worden en worden meegeleverd bij de certificaataanvraag. Bij controle moet deze keten kunnen worden onderbouwd en aangetoond. Voor de door Japan goedgekeurde landen zie Bijlage 2 Overzicht goedgekeurde landen.
  De onderbouwing van de keten dient als volgt plaats te vinden: indien het product onder COKZ-toezicht in Nederland is geproduceerd dient een protocol overgelegd te worden met betrekking tot de herkomst van de gebruikte rauwe melk. Dit protocol zal jaarlijks worden getoetst door het COKZ. Indien het product in het buitenland is geproduceerd, dan dient een veterinaire verklaring te worden overgelegd waaruit de herkomst van de gebruikte rauwe melk en eventuele halffabricaten wordt aangegeven.
- Het te exporteren product moet een warmtebehandeling hebben ondergaan (5.2). De warmtebehandeling dient specifiek te worden aangegeven in de aanvraag (zie hierna) en moet onderbouwd worden met een verklaring van de producent die de warmtebehandeling heeft toegepast.
  Japan onderscheidt vijf warmtebehandelingen (allen bedoeld om MKZ af te doden) die grotendeels overeenkomen met warmtebehandelingen die ook in de EU bekend zijn. Afwijkend is de HTST-methode. Deze is door Japan gedefinieerd als minimaal 15 seconden bij minimaal 72 graden (optie ii in de aanvraag). Een equivalente methode staat Japan wel toe maar deze dient dan expliciet in de aanvraag te worden gespecificeerd en wordt dan zichtbaar in het veld ‘TREATMENT TYPE’ in vak I op het certificaat. Hiervoor kiest u optie V in de aanvraag) Indien u kiest voor één van de andere specifiek genoemde warmtebehandelingen, dan wordt dit veld in het certificaat automatisch gevuld met de desbetreffende behandeling.

In geval de keuze wordt gemaakt om op het certificaat de verklaring van herkomst van het eindproduct te tonen dan dienen het eindproduct en de melkgrondstoffen afkomstig te zijn uit een door Japan toegestaan land (Bijlage 2).

Verklaring 1:
The Kingdom of the Netherlands is free from foot-and-mouth disease (FMD), and vaccination against FMD is prohibited in the Kingdom of the Netherlands
Het eerste deel van deze verklaring (Nederland vrij van MKZ) kan na controle van de dierziektesituatie in Nederland worden afgegeven. E-CertNL controleert automatisch op aangifteplichtige dierziekten. Het tweede deel van de verklaring (verbod vaccinatie) kan op basis van EU- en nationale regelgeving worden afgegeven.

Verklaring 2:
Importation of domestic cloven-hoofed animals into the exporting country is only allowed from countries, where during the last 12 months no vaccination of domestic cloven-hoofed animals against foot-and-

mouth disease has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against foot-and-mouth disease are not permitted
Deze verklaring kan op basis van EU- en nationale regelgeving worden afgegeven. Onder bepaalde condities wordt wel import van gevaccineerde dieren toegestaan maar dit is hier niet van toepassing.

Verklaring 3:
The Netherlands has implemented a controlling system for the import and export of raw milk and milk products in accordance with EU legislation
Deze verklaring kan op basis van EU- en nationale regelgeving worden afgegeven.

Verklaring 4:
Raw milk and/or milk products to be exported to Japan has/have been produced from raw milk obtained from clinically healthy animals, and it is prohibited to use raw milk obtained from animals infected with animal infectious diseases as an ingredient according to legislation of the Kingdom of the Netherlands
Deze verklaring kan op basis van EU- en nationale regelgeving worden afgegeven. Dieren waarvan de melk wordt gebruikt moeten gezond zijn en vrij zijn van besmettelijke dierziekten.

Verklaring 5:
De aanvrager kan kiezen voor het gebruik van verklaring 5.1 (aantonen productieketen) of voor het gebruik van verklaring 5.2 (aantonen gebruikte methode afdoden MKZ).

Verklaring 5.1:
The product mentioned above was produced from raw milk collected in the exporting country and/or listed countries and was produced, packaged and stored only in the exporting country and/or listed countries
Deze verklaring kan worden afgegeven voor in Nederland geproduceerde eindproducten op basis van de volledige productieketen van het eindproduct in combinatie met een protocol waarin deze keten is geborgd en die in het toezicht van het COKZ is betrokken. Voor buitenlandse producten dient de productieketen onderbouwd te worden met een veterinaire verklaring uit het land waar het product is geproduceerd.

Verklaring 5.2:
The product mentioned above satisfies the following requirements:
a the ingredients derived from raw milk originated from the exporting country and/or were legally imported into the exporting country;
and
b an FMD virus inactivation treatment was carried out in any stage of production by any of the following methods:
i UHT;
ii if the milk has a pH less than 7.0, HTST;
iii if the milk has a pH of 7.0 or greater, HTST applied twice;
iv a process maintaining a pH less than 6 for at least one hour;
v a method approved by the competent authority of the exporting country as an FMD inactivation method equivalent to (i) – (iv) above
Het eerste deel van de verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving. Het tweede deel van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring met betrekking tot de toegepaste warmtebehandeling. Deze verklaring moet worden afgegeven door de producent die de warmtebehandeling heeft toegepast.
Daar melk altijd een pH heeft die lager is dan 7 is enkelvoudige HTST behandeling (5.2.b.ii) of een equivalent ervan voldoende.

Verklaring 6:
The products described above were processed under sanitary conditions in accordance with EU laws and regulations, which have been accepted by Japan as equivalent;
Deze verklaring kan op basis van EU- en nationale regelgeving worden afgegeven.

Verklaring 7:
Raw milk and/or milk products to be exported to Japan has/have been produced, packaged and stored from raw milk collection to shipment of final products to Japan without contamination by pathogens of animal infectious diseases or commingling with raw milk and/or milk products which do not meet Articles 5, 6-1 and 6-2 in Animal Health Requirements for raw milk and/or milk products to be exported to Japan from listed countries;

Japan stelt dat het product, vanaf winnen melk, niet vermengd mag worden met melk(producten) die niet aan de voorwaarden voldoen.
De garanties en samenhangende controles bij 5 (en 6) zijn dermate geformuleerd dat deze verklaring op basis van EU- en nationale regelgeving kan worden afgegeven.

Verklaring 8:
Packages and containers such as carton boxes for raw milk and/or milk products to be exported to Japan are clean and hygienic
Deze verklaring kan op basis van EU- en nationale regelgeving worden afgegeven.

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor de afgifte van de verklaringen die betrekking hebben op de diergezondheid. Het COKZ is bevoegd en verantwoordelijk voor verklaringen die betrekking hebben op de volksgezondheid.

6 TOELICHTING

In april 2020 is een aangepast certificaat van kracht geworden. Japan heeft aangeven per 1 juni 2020 alleen het nieuwe format te accepteren bij aankomst in Japan.

Bijlage 1: certificaat

VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF RAW MILK AND/OR MILK PRODUCTS FOR HUMAN CONSUMPTION FROM THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS TO JAPAN

I. IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS

Product no.	Product	Species (raw material)	Country of Origin	Approval number of Est.

Product no.	HS-heading	HS-description (HS-4)	Intended use	Treatment type

Batch no.		Production date	Packaging	Quantity	Net weight	Gross weight

Marks :
Container number :
Seal number :

II. ORIGIN OF THE PRODUCTS

Product no.	EC-approval number	Manufacturer name and address

Name and address of exporter :
Date of shipment on or about :
Dispatched from :

III. DESTINATION OF THE PRODUCTS

Means of conveyance :
Identification of the means of conveyance :
Transit country :
Point of entry :
Name and address consignee :

IV. HEALTH ATTESTATION

I, the undersigned official veterinarian, certify that the product(s) mentioned above comply with the ''Animal Health Requirements for raw milk and/or milk products to be exported to Japan from listed countries'' and in particular:

1. The Kingdom of the Netherlands is free from foot-and-mouth disease (FMD), and vaccination against FMD is prohibited in the Kingdom of the Netherlands;
2. Importation of domestic cloven-hoofed animals into the exporting country is only allowed from countries, where during the last 12 months no vaccination of domestic cloven-hoofed animals against foot-and-mouth disease has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against foot-and-mouth disease are not permitted;
3. The Netherlands has implemented a controlling system for the import and export of raw milk and milk products in accordance with EU legislation;
4. Raw milk and/or milk products to be exported to Japan has/have been produced from raw milk obtained from clinically healthy animals, and it is prohibited to use raw milk obtained from animals infected with animal infectious diseases as an ingredient according to legislation of the Kingdom of the Netherlands;
5. The products mentioned above meet the following conditions:
   - 5.1 The product mentioned above was produced from raw milk collected in the exporting country and/or listed countries and was produced, packaged and stored only in the exporting country and/or listed countries;

or* 5.2 The product mentioned above satisfies the following requirements:
   - a the ingredients derived from raw milk originated from the exporting country and/or were legally imported into the exporting country;

and b an FMD virus inactivation treatment was carried out in any stage of production by any of the following methods:
   - i UHT;

or* ii if the milk has a pH less than 7.0, HTST;

or* iii if the milk has a pH of 7.0 or greater, HTST applied twice;

or* iv a process maintaining a pH less than 6 for at least one hour;
or* v a method approved by the competent authority of the exporting country as an FMD inactivation method equivalent to (i) – (iv) above.

6. The products described above were processed under sanitary conditions in accordance with EU laws and regulations, which have been accepted by Japan as equivalent;
7. Raw milk and/or milk products to be exported to Japan has/have been produced, packaged and stored from raw milk collection to shipment of final products to Japan without contamination by pathogens of animal infectious diseases or commingling with raw milk and/or milk products which do not meet Articles 5, 6-1 and 6-2 in Animal Health Requirements for raw milk and/or milk products to be exported to Japan from listed countries;
8. Packages and containers such as carton boxes for raw milk and/or milk products to be exported to Japan are clean and hygienic.

* Delete as appropriate

Bijlage 2: Overzicht goedgekeurde landen

De lijst wordt periodiek aangepast en is te benaderen via onderstaande link:
http://spsims.wto.org/en/ModificationNotifications/View/136515?FromAllNotifications=True

Onderstaande lijst is de actuele lijst van 04/05/2020 Via de link moet gecontroleerd worden of de lijst intussen is gewijzigd.
Australia, Austria, Belarus, Belgium, Belize, Brazil (State of Santa Catalina only), Bulgaria, Canada, Chile, Costa Rica, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Dominican Republic, El Salvador, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Guatemala, Honduras, Hungary, Iceland, Indonesia, Ireland, Italy (including Sardinia island), Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Mexico, Netherlands, New Caledonia, New Zealand, Nicaragua, Northern Mariana Islands, Norway, Panama, Poland, Portugal, San Marino, Singapore, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom (Great Britain and Northern Ireland only), Ukraine, U.S.A. (Mainland, Hawaii, Guam and Puerto Rico only) and Vanuatu (53 areas).